PRUEBA DE ENSAYO
PRIMER CICLO DE EDUCACIÓN MEDIA
PRUEBA DE INGLÉS 2013

El siguiente material ha sido creado con la intención de apoyar el proceso de Certificación de Estudios de todas las personas jóvenes y adultas inscritas en la Modalidad Flexible y Validación de Estudios de Educación de Adultos.

El documento está dividido en dos partes principales: la primera consta de una prueba de similares características a la que usted se someterá, su objetivo es que pueda tener un acercamiento con el instrumento en cuanto a su formato y contenidos a evaluar en el nivel y sector de aprendizaje y, por lo tanto, puede utilizar esta prueba para ensayar. La segunda parte, considera las respuestas correctas de la prueba y una descripción de lo que se evalúa por pregunta en relación a las habilidades cognitivas asociadas a los contenidos.

CÓDIGO DEL EXAMEN / USO INTERNO

Decreto - 211

Proceso 2013

1er Ciclo de Educación Media de Adultos

Prueba de Inglés

Sistema Nacional de Evaluación y Certificación de Estudios
Coordinación Nacional de Normalización de Estudios – DEG– Ministerio de Educación de Chile

Instrucciones para responder la prueba:

- Use lápiz grafito para contestar.
- La prueba consta de una sección con preguntas y una hoja de respuestas.
- Lea atentamente cada pregunta y seleccione la alternativa correcta. Marcándola en la hoja de respuestas.

  Ejemplo: [a] [b] [c] [d]
- Si una pregunta le causa mucha dificultad, pase a la siguiente.
- Una vez finalizada la prueba verifique que haya contestado todas las preguntas.
- Ud. tiene un máximo de 90 minutos para contestar la prueba.

Ministerio de Educación
Gobierno de Chile

I Read the following biography and answer the questions 1 to 4.
(Recuerde que usted puede utilizar diccionario)



Pope
John Paul II

1. Pope John Paul II was born in Poland in 1920 as Karol Wojtyla. His life was difficult because his mother and his only brother died when he was a child. His father died when he was young.

2. A lot of people in Poland didn't like religion. When he was learning how to be a priest, he had to do it in secret. He became Pope John Paul II on October 16th, 1978. He said, "Be not afraid!"

3. A pope's job is to help his followers to love God and to love others. Pope John Paul II had 104 trips around the world doing that job. Both Catholics and non-Catholics wanted to see him.

4. John Paul II died on April 2nd, 2005. Pope Benedict XVI beatified John Paul II on May 1st, 2011 in Vatican City.

Adaptado de :http://www.abcteach.com/free/r/rc_worldleaders_popejohnpaul2_elem.pdf

1. What is the purpose of the text?

   a. To know the importance of religion.
   b. To pay attention to the issue of poverty.
   c. To describe the life of Pope John Paul II.
   d. To promote the religion of Pope John Paul II.

2. When did John Paul II become a Pope?

   a. In 1920.
   b. In 1978.
   c. In 2005.
   d. In 2011.

3. What is paragraph 3 primarily about?

   a. Pope John Paul II's work.
   b. Pope John Paul II's death.
   c. Pope John Paul II's family.
   d. Pope John Paul II's personality.

4. What is paragraph 4 primarily about?

   a. Pope John Paul II's death.
   b. Pope John Paul II's family.
   c. Pope John Paul II's service.
   d. Pope John Paul II's personality.

II Read the following text and answer the questions 5 to 7.
(Recuerde que usted puede utilizar diccionario)



Job posted on Jump Start from 01/11/2012 to 14/11/2012.

1) 7589621256.

2) National bank.

3) Security Guard.

Job status: Full time.

4) Our Bank requires a security guard who can work during weekdays and some weekends, too. This position requires that the applicant protects the bank. The responsibilities of the position are:

Monitoring the high security areas.
Opening and closing the principal doors of the Bank.
Supervise and monitor the delivery of large cash deposits to the Bank.
Provide monthly report directly to the Bank manager.

5) **The applicant must be over the age of 20** with a minimum of 4 years secondary education. A position also for a retired police officer. Please send you C.V. to the National bank's Human Resources Manager before the 29th of November. The position starts on January 15th, 2013.

5. What is the purpose of the text?

a. To advertise a work position.
b. To promote security and safety.
c. To promote a banking institution.
d. To give advice on financial matters.

6. When is the closing date to receive the CV?

a. January 15th.
b. November 1st.
c. November 14th.
d. November 29th.

7. What is the appropriate title for paragraph 4?

a. Job title.
b. Job number.
c. Qualifications.
d. Job description.

III Read about Roberto and answer the questions 8 to 11.
(Recuerde que usted puede utilizar diccionario)



Roberto Pérez, a student from Antofagasta.

Hi! My name is Roberto. I am 25. I love music and I like playing the guitar and singing with my best friend Sonia. I don't like watching TV and I hate talking to people on the phone. My free time activities are very simple. I play football every weekend. On Saturday night I usually go to a party at a friend's house. I don't like going to discos or pubs. I really like listening to music at night; in fact, I go to sleep with my radio on! I am not a brilliant student, but I like English and Maths. I hate memorizing things.

Adaptado de Travelers text.

8. Roberto likes _____.

a. watching TV.
b. going to discos.
c. listening to music.
d. talking on the phone.

9. Roberto doesn't like_____.

a. playing the guitar.
b. living in Antofagasta.
c. singing songs with Sofía.
d. talking to people by telephone.

10. At night he loves _____.

    a. going dancing.
    b. memorizing things.
    c. going to sleep with music.
    d. studying English and Maths.

11. In the text, what is Roberto doing?

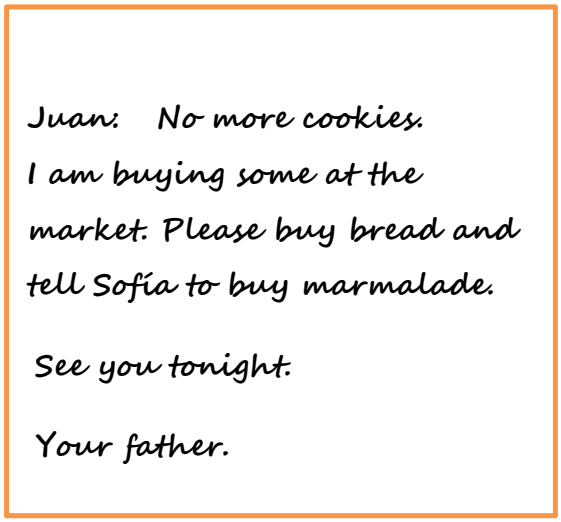
    a. telling a story.
    b. inviting a friend to a party.
    c. reporting a piece of news.
    d. giving personal information.

IV Read the following signs and answer the questions 12 to 25.
(Recuerde que usted puede utilizar diccionario)



12. La postal señala que María y Tomás:

a. han descubierto otro buen restaurant.
b. visitarán el restaurant en su próxima visita.
c. han disfrutado del restaurant recomendado.
d. piensan que los precios del restaurant son razonables.



13. Juan's father wants him to get some:

a. bread.
b. cookies.
c. marmalade.
d. cookies and marmalade.



14. El letrero señala que:

a. No estacione la bicicleta fuera de la biblioteca.
b. No estacione la bicicleta dentro de la biblioteca.
c. No está permitido ingresar bicicletas a la biblioteca.
d. No está permitido ingresar bicicletas cercanas a la biblioteca.



15. El letrero señala que puedes:

a. comer al pagar más.
b. pagar más y comer más.
c. comer más y pagar menos.
d. pagar menos y comer menos.



16. El letrero señala, precaución:

a. corra lento.
b. juegue lento
c. niños jugando.
d. adultos jugando.



17. What is the meaning of this sign?

a. No apagar mi computador.
b. No cambiar mi computador.
c. No enchufar mi computador.
d. No entrar en mi computador.

18. Which of these signs is a “restriction”?



a.



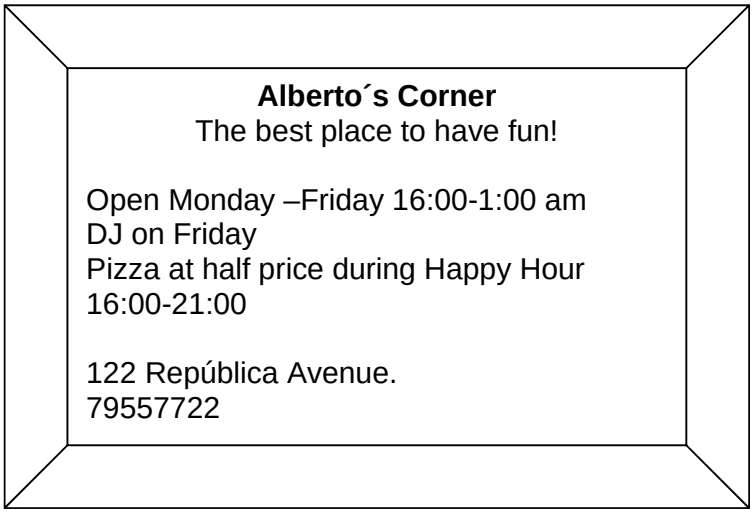
b.



c.



d.



19. According to the text, what usually happens between 16:00 and 21:00 hrs?

a. A DJ performs.
b. Pizza is less expensive.
c. Rudy´s Corner is closed.
d. Drinks are more expensive.

20. ¿Qué es Alberto's Corner?

a. Un bar.
b. Una oficina.
c. Un gimnasio.
d. Una botillería.



21. You can see the following sign at a:

a. Hotel.
b. Theatre.
c. Supermarket.
d. Construction site.

FLIGHT TO VALPARAISO NOW BOARDING AT GATE 17.

22. El letrero señala que:

a. debe abordar más tarde.
b. debe abordar en 17 minutos.
c. debe abordar ahora el vuelo 17.
d. debe abordar ahora en la puerta 17.



23. What kind of sign is this?

a. It's a publicity sign.
b. It's a security sign.
c. It's a necessity sign.
d. It's an emergency sign.

24. El letrero señala que:

a. las bicicletas no deben pasar de este punto.
b. las motocicletas no deben pasar de este punto.
c. los cascos de bicicleta no deben pasar de este punto.
d. los cascos de motocicleta no deben pasar de este punto.



25. What is the meaning of this sign?

a. Hay un anciano a bordo.

b. Hay una guagua a bordo.

c. Hay una mascota a bordo.

d. Hay un adolescente a bordo.

HOJA DE **RESPUESTAS**

CÓDIGO DEL EXAMEN / USO INTERNO

1er Ciclo de Educación Media de Adultos

Prueba de Inglés

Mes 2013

Nombre	

RUN									-	
RBD						-				

Región

1	a	b	c	d	**11**	a	b	c	d	**21**	a	b	c	d
2	a	b	c	d	**12**	a	b	c	d	**22**	a	b	c	d
3	a	b	c	d	**13**	a	b	c	d	**23**	a	b	c	d
4	a	b	c	d	**14**	a	b	c	d	**24**	a	b	c	d
5	a	b	c	d	**15**	a	b	c	d	**25**	a	b	c	d
6	a	b	c	d	**16**	a	b	c	d					
7	a	b	c	d	**17**	a	b	c	d					
8	a	b	c	d	**18**	a	b	c	d					
9	a	b	c	d	**19**	a	b	c	d					
10	a	b	c	d	**20**	a	b	c	d					

Respuestas con explicación

1.- Respuesta correcta: **c**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, una biografía; para luego **identificar la idea principal** del mismo. Lo solicitado en la pregunta, se encuentra en la descripción de eventos de la **vida** del Papa Juan Pablo II.

2.- Respuesta correcta: **b**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, una biografía; para luego **identificar información secundaria**. Lo solicitado en la pregunta se encuentra mencionado en **4 fechas** relacionadas a momentos importantes de la vida del Papa Juan Pablo II, usted debe identificar el evento relacionando a la fecha correcta, traduciendo el verbo "become".

3.- Respuesta correcta: **a**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, una biografía; para luego **identificar la idea general de uno de los párrafos del texto**. Lo solicitado en la pregunta se encuentra asociado al trabajo comunitario del Papa Juan Pablo II, donde menciona: la diversidad de sus seguidores, sus viajes alrededor del mundo, etc. También debe reconocer las palabras "work" y "job".

4.- Respuesta correcta: **a**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, una biografía; para luego **identificar información explícita de uno de los párrafos del texto**. Lo solicitado en la pregunta se encuentra mencionado en el **último** fragmento biográfico, dónde es necesario el conocimiento de un verbo básico en pasado: to die (died) y la palabra death (muerte).

5.- Respuesta correcta: **a**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un aviso de trabajo; para luego **identificar la idea principal del mismo**. Lo solicitado en la pregunta, se encuentra localizando la información en los párrafos de este aviso, donde describe las características, las funciones que debe cumplir y los requisitos del aplicante para un trabajo específico. También se logra traduciendo: “advertise”,”promote” y “give advice”.(anunciar, promover y dar consejo).

6.- Respuesta correcta: **d**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un aviso de trabajo; para luego **identificar información secundaria explícita**. Lo solicitado en la pregunta se encuentra localizando las **4 fechas** relacionadas al día en que el empleo fue publicado, la fecha en que comenzaría a trabajar el aplicante y la correcta que es el plazo máximo para recibir el CV.

7.- Respuesta correcta: **d**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un aviso de trabajo; para luego **identificar la idea principal de uno de los párrafos del texto**. Lo solicitado en la pregunta, se encuentra identificando las siguientes palabras, relacionadas a una descripción de trabajo: monitoring (monitorear) opening (abrir) supervise (supervisar) provide (proporcionar).

8.- Respuesta correcta: **c**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, de información personal; para luego **identificar información explícita**. Lo solicitado en la pregunta se encuentra mencionado, en primera persona, sobre lo que a Roberto le gusta (I like, love, etc), no le gusta hacer (I don't like) y además detesta hacer (I hate).

9.- Respuesta correcta: **d**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, de información personal; para luego **identificar información explícita**. Lo solicitado en la pregunta se encuentra mencionado, en primera persona, sobre lo que a Roberto le gusta, (I like, love, etc), no le gusta hacer (I don't like) y además detesta hacer (I hate).

10.- Respuesta correcta: **c**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, de información personal; para luego **identificar la información explícita requerida**. Lo solicitado en la pregunta se encuentra mencionado, en primera persona, sobre lo que a Roberto le gusta (I like, love, etc), no le gusta hacer (I don't like) y además detesta hacer (I hate). Además debe distinguir lo que le gusta hacer específicamente, por las noches, donde menciona que se duerme escuchando música.

11.- Respuesta correcta: **d**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, de información personal; para luego **identificar el propósito del mismo**. Lo solicitado en la pregunta se encuentra en la mención de datos personales, clasificación de actividades cotidianas y en las cosas que Roberto le gusta y no le gusta hacer, así podemos concluir que está dando información sobre sí mismo.

12.- Respuesta correcta: **d**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un mensaje; para luego **identificar la información general requerida**. Lo solicitado en la pregunta se obtiene descartando distractores: que descubrieron otro restaurant, que volverán en su próxima visita o que comieron en el lugar recomendado. Descifrando la opción correcta (que el lugar estaba cerrado, pero que los precios eran razonables ("prices are OK"), ya que lo averiguaron en la página web.

13.- Respuesta correcta: **a**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un mensaje; para luego **identificar información explícita.** Lo solicitado en la pregunta se obtiene descifrando quien comprará cada cosa: Papá comprará las galletas, Sofía la mermelada y el padre de Juan quiere que su hijo compre el pan.

14.- Respuesta correcta: **c**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar la información general** requerida. Recuerde que el uso de “no” en relación con el verbo “allow”, está unido a lo permitido y no. Concluyendo finalmente que:”no se permiten bicicletas en el lugar mencionado”.

15.- Respuesta correcta: **c**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar la información general** requerida. Lo solicitado en la pregunta se obtiene traduciendo los verbos “eat” y “pay”, más las palabras “more” and “less”, si fuera necesario.

16.- Respuesta correcta: **c**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar la información explícita requerida**. Lo solicitado en la pregunta se obtiene traduciendo las palabras “slow” y “children”.

17.- Respuesta correcta: **a**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar la información explícita requerida**. Lo solicitado en la pregunta se obtiene traduciendo: turn on (encender) y turn off (apagar), palabras universales que aparecen en todo tipo de dispositivos.

18.- Respuesta correcta: **b**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir los textos** que se presentan, en este caso, letreros; para luego **identificar la información requerida**. Lo solicitado en la pregunta se puede obtener traduciendo los otros letreros:"Exact change" (dinero exacto) "Don't worry be happy" (no se preocupe, sea feliz) y "Have a nice day" (que tenga un buen día). Entendiendo que el letrero: "Slow children at play" (Cuidado! Niños jugando), es un letrero restrictivo, que le pide disminuir la velocidad y le restringe el ir más rápido.

19.- Respuesta correcta: **b**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar la información explícita requerida.** Lo solicitado en la pregunta se obtiene localizando el horario en el texto (entre las 16.00- 21.00) y traduciendo las palabras **"half price"** (mitad de precio), less expensive (menos caro) o **"happy hour"** (hora feliz, en que todo está más barato).

20.- Respuesta correcta: **a**

Esta pregunta corresponde al eje de **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar información secundaria.** Lo solicitado en la pregunta se encuentra asociando las opciones ligadas a un lugar donde se pueda compartir, comer pizza, escuchar a un DJ en vivo o tomar refrescos, es decir, un bar.

21.- Respuesta correcta: **a**

Esta pregunta corresponde al eje **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar la información secundaria requerida.** Lo solicitado en la pregunta se encuentra traduciendo las palabras claves: "**room"** y **"leave by 11"** (hora de dejar la habitación) que están ligadas a un **hotel**.

22.- Respuesta correcta: **d**

Esta pregunta corresponde al eje **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar la información general requerida.** Lo solicitado en la pregunta se encuentra traduciendo las palabras: "**boarding"** (abordar) y "**gate** " (puerta).

23.- Respuesta correcta: **b**

Esta pregunta corresponde al eje **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar la información secundaria requerida.** Lo solicitado en la pregunta se encuentra entendiendo el "no" como una restricción por su seguridad (o descartando que es un letrero publicitario, de necesidad, ni tampoco uno de emergencia).

24.- Respuesta correcta: **d**

Esta pregunta corresponde al eje **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar la información general del mismo**. Lo solicitado en la pregunta se encuentra traduciendo las palabras helmet (casco) y motorcycle (motocicleta).

25.- Respuesta correcta: **b**

Esta pregunta corresponde al eje **comprensión de lectura**.

Para responder correctamente a esta pregunta, usted, debe **interpretar o traducir el texto** que se presenta, en este caso, un letrero; para luego **identificar la información general del mismo**. Lo solicitado en la pregunta se encuentra traduciendo las palabra baby (bebé/guagua).